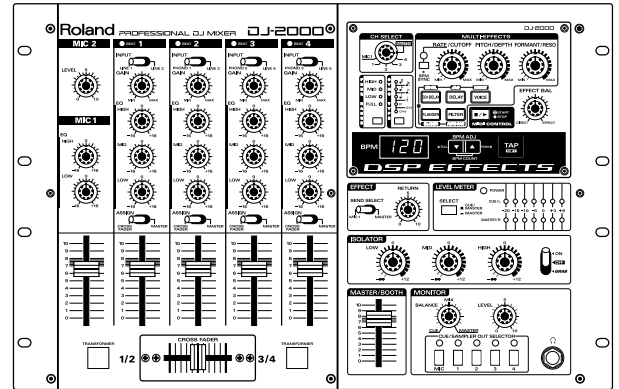


Roland

PROFESSIONAL DJ MIXER

DJ-2000

MODE D'EMPLOI



Nous vous remercions d'avoir choisi la console de mixage DJ professionnelle DJ-2000 Roland. Avant de l'installer, lisez attentivement les chapitres « **RÈGLES DE SÉCURITÉ** » (page 2), « **CONSIGNES D'UTILISATION** » (page 3), et « **REMARQUES IMPORTANTES** » (page 4), qui rassemblent des informations essentielles permettant une mise en œuvre correcte de l'appareil. De plus, afin de pouvoir tirer parti des nombreuses fonctionnalités de votre nouvelle acquisition, nous vous conseillons de lire attentivement et préalablement l'ensemble de ce manuel. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement en cas de besoin.

Fonctionnalités

- La DJ-2000 est une console de mixage DJ professionnelle 4-voies, comportant des effets de nouvelle génération destinés spécifiquement aux disc-jockeys, et dotée d'une fonction BPM (Battements Par Minute) qui donne accès à un nouveau domaine créatif. Outre ses fonctions de mixage, la DJ-2000 permet en effet la création et la modification de sons, qui sont un élément essentiel du travail du disc-jockey.
- Elle comprend une section « Isolator » destinée à renforcer ou à couper complètement les voies (de $-\infty$ à $+12$ dB) équipée d'un sélecteur « GRAB » à option momentanée, particulièrement adapté au suivi du tempo.
- La DJ-2000 peut être associée sans difficulté à toutes les sources sonores imaginables, grâce à des contrôles de gains de grande amplitude.
- En lui reliant des unités MIDI comme SP-202, VT-1, MC-303/505, JP-8000, ou JX-305, vous pouvez aisément vous constituer un véritable système DJ personnalisé.
 - ◆ Avec le SP-202 BOSS
Grâce à une sortie Sampler distincte de la sortie Master, vous pouvez utiliser les fonctions d'échantillonnage du SP-202 en arrière-plan pendant la session.
 - ◆ Avec le VT-1 BOSS
Vous pouvez affecter spécifiquement le départ d'effets au canal micro 1 (MIC 1) pour isoler l'utilisation du VT-1 sur votre voix. Celle-ci devient alors, avec toute la puissance de traitement du VT-1 inséré en effet, un élément essentiel de votre prestation musicale.
 - ◆ Avec les MC-303/505, JP-8000, ou JX-305 Roland
La DJ-2000 possède une prise MIDI OUT. Vous pouvez donc lui relier divers appareils MIDI comme MC-303/505, JP-8000 ou JX-305 soit pour les synchroniser avec la fonction BPM, soit pour commander à distance le démarrage ou l'arrêt de leurs séquences.

Copyright © 1998 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. La reproduction de tout ou partie de ce manuel, sous quelque forme que ce soit est strictement interdite sans l'accord préalable de ROLAND CORPORATION.

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR		
N'OUVREZ PAS LE CAPOT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.		



L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.



Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX BLESSURES, RISQUES D'ÉLECTROCUTION ET D'INCENDIE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ - À CONSERVER -

AVERTISSEMENT - L'utilisation d'appareils électriques nécessite un certain nombre de précautions élémentaires incluant les règles qui suivent :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides ou à proximité d'une baignoire, d'une machine à laver, d'un évier, d'une piscine etc.
3. Ce produit ne doit être utilisé que dans les conditions et sur les supports recommandés par le fabricant.
4. Cet appareil, qu'il soit utilisé seul ou avec un amplificateur, un casque ou des haut-parleurs, peut produire des niveaux sonores capables de provoquer une perte définitive de l'acuité auditive. Ne le faites pas fonctionner à un niveau exagéré ou douloureux. Si vous ressentez une perte d'audition ou des sifflements dans les oreilles, consultez immédiatement un médecin.
5. Cet appareil ne doit être installé que dans des endroits où rien ne gêne sa ventilation.
6. Il doit être maintenu à distance des sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chauffage ou autres appareils susceptibles de monter en température pendant leur activité.
7. Cet appareil ne doit être raccordé qu'à une source électrique du type indiqué dans le manuel et/ou indiqué sur son châssis.
8. En cas d'inactivité prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
9. Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne puisse être introduit par les orifices de ventilation ou répandu accidentellement sur l'appareil.
10. Vous devez impérativement faire réviser votre appareil par un personnel qualifié dans les cas suivants :
 - A. Le cordon d'alimentation a été endommagé.
 - B. Des objets ou des liquides sont tombés ou ont été introduits dans l'appareil.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente des performances dégradées.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé
11. Ne tentez aucune opération de maintenance autre que celles clairement décrites dans le mode d'emploi. Toute autre intervention ne doit être réalisée que par un personnel qualifié.

Pour les États-Unis

Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une lame plus large que l'autre) . Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer cette prise dans votre prise secteur, contactez un électricien pour mettre votre installation aux nouvelles normes. N'annulez pas la sécurité que représente cette mesure.

Pour le Canada

À propos des prises polarisées :

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.
ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

Pour le Royaume-Uni

IMPORTANT : LES COULEURS DES FILS DU CORDON SECTEUR CORRESPONDENT AU CODE SUIVANT :

BLEU : NEUTRE
 MARRON : PHASE



Si les couleurs des fils de votre prise secteur (ou l'identification de ses bornes) ne correspondaient pas à ce code, procédez comme suit :

Le fil BLEU doit être relié à la borne marquée d'un N ou de couleur NOIRE.
 Le fil MARRON doit être relié à la borne marquée d'un L ou de couleur ROUGE.
 Aucun de ces fils ne doit jamais être relié à la terre d'une prise à trois broches.







CONSIGNES D'UTILISATION

INSTRUCTIONS POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE

À propos des mentions AVERTISSEMENT  et ATTENTION 









 AVERTISSEMENT	Signale des instructions avertissant l'utilisateur d'un risque de mort ou de blessures graves si l'appareil n'est pas utilisé correctement.
 ATTENTION	Signale des instructions avertissant l'utilisateur d'un risque de blessures ou de dommages matériels si l'appareil n'est pas utilisé correctement. □ * « Dommages matériels » fait référence aux dommages ou aux conséquences sur les bâtiments et le mobilier ainsi qu'aux animaux domestiques ou de compagnie.

À propos des symboles


	Le symbole  signale des instructions ou des avertissements importants dont le sens précis est fourni par l'icône situé au centre du triangle. Dans le cas ci-contre, il s'agit de précautions ou d'avertissements généraux et de mises en gardes contre un danger.
	Le symbole  signale des éléments qui ne doivent pas être enlevés ou ne doivent pas être touchés. Leur nature est indiquée par l'icône situé au centre du cercle. Dans le cas ci-contre, il signale que l'appareil ne doit pas être démonté.
	Le symbole  signale des éléments qui doivent être manipulés ou mobilisés. Leur nature est indiquée par l'icône situé au centre du cercle. Dans le cas ci-contre, il signale que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise secteur.

OBSERVEZ SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES










AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez les instructions ci-dessous et le reste du mode d'emploi. 
- N'ouvrez pas l'appareil et n'y faites aucune modification. (La seule exception à cette règle concerne le cas où le manuel donne des instructions spécifiques dans ce sens, afin de mettre en place des composants optionnels ; voir p. 22.) 
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface plane et stable. Ne l'installez jamais dans des positions instables ou sur des surfaces inclinées. 
- Prenez soin du cordon d'alimentation. Ne le faites pas cheminer dans des endroits où il pourrait être tordu, piétiné ou écrasé par des objets lourds. Un câble endommagé peut facilement être à l'origine d'une électrocution ou d'un incendie. Remplacez systématiquement tout cordon endommagé. 
- En présence de jeunes enfants, un adulte doit pouvoir assurer une surveillance aussi longtemps que l'enfant n'est pas capable de se servir de l'appareil en toute sécurité 
- Protégez l'appareil des chocs violents. (ne le laissez pas tomber !) 
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par de nombreux autres appareils. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de pavés d'extension à ne pas dépasser la puissance admise tant par le prolongateur que par le circuit électrique. Une surcharge importante pourrait provoquer une surchauffe et faire fondre l'isolant du cordon. 
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation avant d'installer tout composant optionnel (modèle CFX-1; p. 22). 

AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consultez votre revendeur, un centre de maintenance agréé ou le distributeur Roland indiqué dans la page d'information. 

ATTENTION

- Pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation saisissez toujours la prise elle-même et non le câble. 
- Évitez de pincer ou de coincer les connecteurs reliés à cet appareil. Tenez-les hors de portée des enfants. 
- Ne montez jamais sur l'appareil. Ne déposez pas non plus d'objets lourds dessus. 
- Ne manipulez jamais le cordon ou la prise d'alimentation avec les mains humides quand vous êtes amené à le brancher ou à le débrancher. 
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez son cordon d'alimentation ainsi que toutes les connexions aux autres éléments du système. 
- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez-le. (p. 8). 
- En cas de risque d'orage, éteignez l'appareil et débranchez physiquement son cordon d'alimentation. 
- N'installez que des pièces détachées spécifiquement prévues pour ce modèle (ref. CFX-1) et ne dévissez que les vis spécifiées (p. 22). 
- Si vous installez l'appareil dans un rack, faites attention à ne pas vous pincer en le mettant en place. 

Remarques importantes

En plus des recommandations contenues dans les chapitres “RÈGLES DE SÉCURITÉ” et “CONSIGNES D’UTILISATION” pages 2 et 3, nous vous demandons de lire attentivement et de respecter les conseils qui suivent :

Alimentation

- N’utilisez pas cet appareil sur le même circuit électrique que d’autres appareils pouvant générer un bruit de ligne (comme moteurs électriques ou systèmes d’éclairage à variateur).
- Avant tout branchement audio, assurez-vous que tous les éléments du système sont bien hors-tension, voire débranchés. Vous éviterez ainsi tout risque de dommages aux haut-parleurs et aux autres appareils.

Positionnement

- L’utilisation de cet appareil à proximité d’amplificateurs (ou de tout appareil doté d’une alimentation puissante) peut générer un ronflement dans le système. Pour éliminer un tel bruit, essayez de changer l’orientation de la console ou éloignez-la de la source d’interférence.
- Des interférences sont également possibles avec la réception d’émissions radio ou de télévision. N’utilisez pas cet appareil à proximité de tels récepteurs.

Entretien

- Nettoyez l’appareil avec un chiffon doux et sec ou légèrement humidifié. Dans le cas de taches tenaces, utilisez un chiffon imprégné d’un détergent dilué et non abrasif. Essuyez-le ensuite soigneusement avec un chiffon doux et sec.
- N’utilisez en aucun cas de produits à base d’essence, alcoolisés ou de solvants qui pourraient altérer l’esthétique de l’appareil.

Précautions supplémentaires

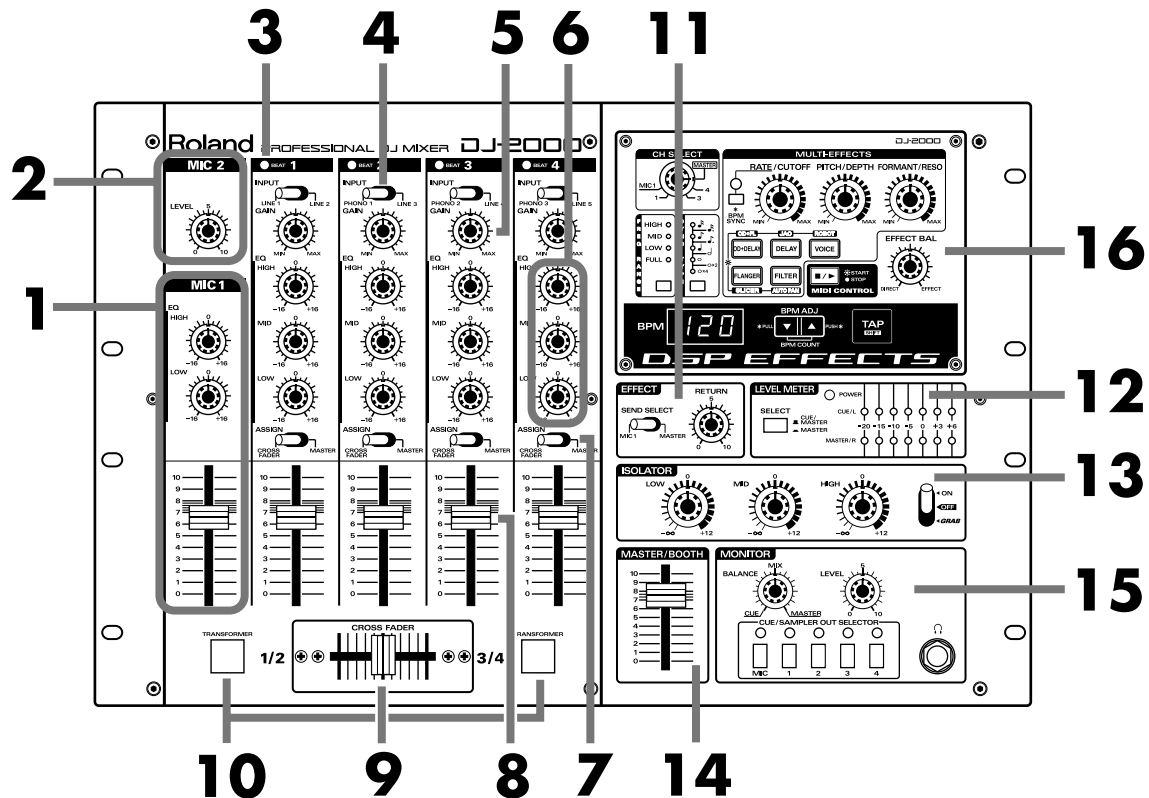
- Manipulez les divers boutons, sélecteurs ou atténuateurs de votre console avec modération, et procédez de même pour ce qui concerne les prises et les connecteurs. Un excès de brutalité peut endommager irrémédiablement ces divers éléments.
- Lors du branchement ou du débranchement des câbles, saisissez-les par la prise elle-même et ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi de provoquer des courts-circuits ou d’endommager les éléments internes du connecteur.
- Il est normal d’observer une chauffe modérée de l’appareil quand il fonctionne.
- Afin d’éviter de gêner vos voisins, essayez d’utiliser votre appareil à un volume raisonnable. Si besoin, utilisez un casque pour vous isoler, plus particulièrement aux heures tardives.
- Pour transporter l’appareil, utilisez de préférence l’emballage et les éléments de conditionnement d’origine. Sinon, procurez-vous un emballage équivalent.

Sommaire

Règles de sécurité	2
Remarques importantes	4
Fonctions et différentes sections de la console	6
Canaux / Section Master.....	6
Panneau arrière.....	8
Exemple de configuration DJ	9
Utilisation du processeur DSP Effects	10
Section DSP Effects : Ergonomie et fonctions.....	10
Section DSP Effects : Schéma synoptique	11
Les différents types d'effet	11
OD+DELAY/OD+FL.....	12
DELAY/JAO	13
VOICE/ROBOT	14
FLANGER/SLICER.....	15
FILTER/AUTO PAN	16
Section DSP Effects : Tableau des paramètres	17
Tableau des motifs SLICER	17
Exemples de réglages du DSP Effects	18
Relevé de réglages 1 (DSP Effects)	19
À propos de la fonction BPM	20
Réglages BPM	20
Synchronisation d'éléments MIDI sur la fonction BPM	21
Fonctions avancées.....	21
Calage de la synchronisation d'appareils MIDI externes (1)	21
Calage de la synchronisation d'appareils MIDI externes (2)	21
Remplacement du Cross Fader	22
Dysfonctionnements	23
Caractéristiques – Standards d'entrée/sortie	24
Implémentation MIDI	24
Tableau d'implémentation MIDI	25
Schéma synoptique	26
Relevé de réglages 2 (réglages généraux)	27
Index	28

Fonctions et différentes sections de la console

Canaux/Section Master



Canaux

Entrées micros

1. MIC 1

EQ (égaliseurs)

- HIGH : réglage des aigus
- LOW : réglage des graves

Fader (MIC 1)

Règle le volume de l'entrée MIC 1 (ne concerne pas l'entrée MIC 2)

2. MIC 2

LEVEL

Règle le volume de l'entrée MIC 2.

- * Les entrées MIC 1 et MIC 2 sont réservées aux micros. N'y branchez aucun autre appareil.

Entrées niveau ligne 1 à 4

3. indicateur BEAT

S'allume à chaque pulsation rythmique, et permet de visualiser le tempo et la synchronisation du signal.

- * Si le signal est trop fort, ce témoin reste allumé en permanence. S'il est trop faible, il ne s'allume pas. Utilisez alors le réglage de GAIN pour ramener le niveau d'entrée à une valeur convenable.

4. Sélecteur d'entrée INPUT

Permet d'affecter chaque canal au type d'appareil qui lui est relié (p. 8).

- Canal 1 : LINE 1 ↔ LINE 2
- Canal 2 : PHONO 1 ↔ LINE 3
- Canal 3 : PHONO 2 ↔ LINE 4
- Canal 4 : PHONO 3 ↔ LINE 5

5. GAIN

Permet le réglage de sensibilité d'entrée et par conséquent d'ajuster chaque voie au niveau de travail optimal.

6. EQ (Égaliseurs)

- HIGH : Règle la bande des hautes fréquences
- MID : Règle la bande des fréquences medium
- LOW : Règle la bande des basses fréquences

7. Sélecteur ASSIGN

Permet de choisir l'adressage de chaque voie.

8. FADER

Permet de régler le niveau de sortie de chaque voie.

9. CROSS FADER

En déplaçant ce fader vers la gauche, on dirige vers la sortie le son des canaux 1 et 2. En le déplaçant vers la droite, on passe progressivement au son des canaux 3 et 4. En position centrale les deux parties sont à égalité.

- * Ce Cross Fader est remplaçable, c'est-à-dire que si ses performances se dégradent et qu'il occasionne du bruit ou des crachottements, vous pouvez lui substituer un Cross Fader optionnel de référence CFX-1. Lors du remplacement, veuillez impérativement à ce que l'appareil soit bien éteint (p. 20).

10. Boutons TRANSFORMER

Ces boutons permettent de mixer instantanément le son des canaux 1/2 et 3/4 du Cross Fader.

Quand le Cross Fader est du côté 1/2 l'appui sur le bouton TRANSFORMER 3/4 provoque un mélange instantané et à égalité du son du canal 3/4 avec celui du canal 1/2 (et réciproquement pour le bouton TRANSFORMER du côté opposé).

Section Master

11. EFFECT

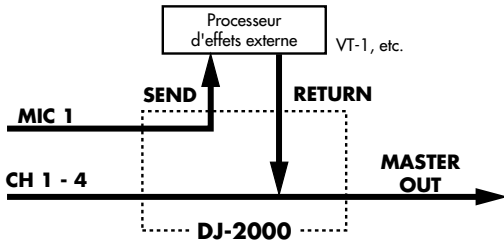
● Sélecteur SEND SELECT

Détermine la source envoyée au départ d'effet EFFECT SEND.

- ◆ Quand l'option MIC 1 est sélectionnée :

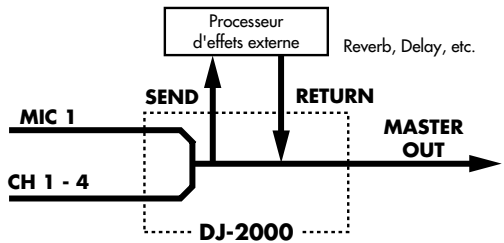
Dans ce cas, seul le signal du canal MIC 1 est envoyé à EFFECT SEND.

Les autres canaux, à l'exception du canal MIC, sont dirigés vers la sortie stéréo (Master Out).



- ◆ Quand l'option MASTER est sélectionnée :

L'ensemble des canaux est adressé vers EFFECT SEND (mixage identique à celui dirigé vers la sortie stéréo).



● Bouton Return

Règle le niveau du retour en provenance d'EFFECT RETURN.

12. LEVEL METER (LED-mètre)

● LEVEL METER (LED-mètre)

● Sélecteur d'affectation SELECT

Détermine l'affectation des deux rangées du LED-mètre.

- ◆ Quand SELECT est en position ON ■, la rangée supérieure indique le niveau général MASTER L (gauche) et la rangée inférieure le niveau MASTER R (droit).
- ◆ Quand SELECT est en position OFF ■, la rangée supérieure indique le niveau de préécoute CUE et la rangée inférieure le niveau général MASTER.

● Témoin POWER

Allumé quand l'appareil est sous tension.

13. ISOLATOR

Renforce ou coupe le niveau pour une bande de fréquences donnée.

- HIGH: $-\infty$ à +12 dB
- MID: $-\infty$ à +12 dB
- LOW: $-\infty$ à +12 dB

● Sélecteur GRAB (ISOLATOR ON/OFF)

Les positions ON et OFF de ce sélecteur sont stables et permettent respectivement d'activer et de désactiver l'Isolator de manière permanente. La position GRAB est momentanée et active l'Isolator tant que vous maintenez la commande dans cette position. Dès que vous la relâchez, son ressort la ramène automatiquement en position OFF (centrale).

À quoi sert l'Isolator ?

Un Isolator est un égaliseur très puissant, mais d'une nature assez différente de ceux qui sont utilisés pour modifier l'acoustique des salles de spectacles.

Bien qu'il présente, comme eux, des contrôles séparés pour les hautes, moyennes et basses fréquences, les boutons de l'Isolator de la DJ-2000 vont, en effet, jusqu'à couper complètement la bande de fréquence considérée quand vous les mettez au minimum.

HIGH → pour les cymbales ou les instruments aigus

MID → pour les voix ou les sons medium

LOW → pour la batterie (grosse caisse) ou les autres sons de basse fréquence.

Vous pouvez aussi utiliser la fonction GRAB pour suivre le rythme de manière instantanée.

La combinaison des contrôles de l'Isolator et du sélecteur GRAB donne une grande dynamique à l'action du DJ.

14. Fader MASTER/BOOTH

Règle le niveau de sortie général du mix.

15. MONITOR

● BALANCE

Permet de régler la balance préécoute/mix stéréo (CUE ↔ MASTER) au niveau du circuit casque.

La source de la préécoute CUE est sélectionnée à l'aide des boutons CUE/SAMPLER OUT SELECTOR.

Vers la gauche (sens antihoraire) vous ne recevez dans le casque que le son de préécoute CUE, vers la droite (sens horaire) vous n'avez plus que le mix stéréo MASTER et en position centrale vous pouvez entendre un mélange des deux.

● LEVEL

Permet de régler le niveau dans le circuit casque.

● Sélecteurs CUE/SAMPLER OUT

Ils permettent de choisir le canal envoyé à la prise SAMPLER OUT (ou à la prise casque CUE).

* Les faders généraux « MASTER » et de voies « CHANNEL » sont sans effet sur ce circuit (ni sur le volume du casque).

* Lors de l'enregistrement sur DAT, échantillonneurs ou autres systèmes, le retour sur la console du signal enregistré peut rendre le son instable.

◆ Pendant l'enregistrement, mettez à zéro le fader correspondant aux voies de retour de l'enregistreur.

◆ Vérifiez que le sélecteur CUE/SAMPLER OUT (départ vers l'enregistreur) adresse bien une voie différente de celle servant au retour sur la console de ce même enregistreur.

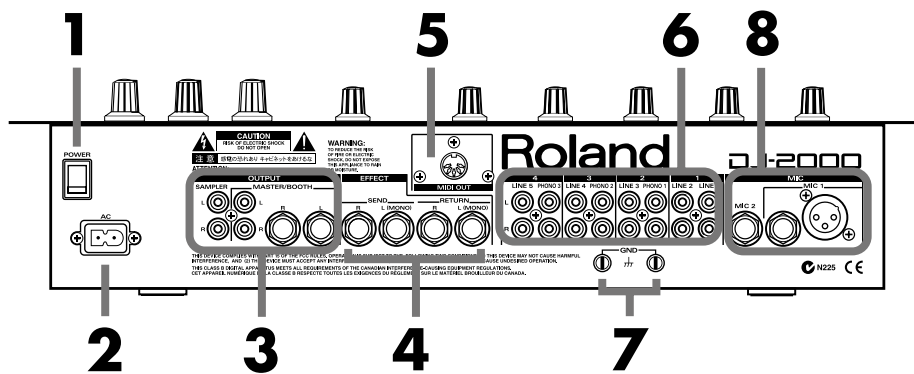
◆ Si vous utilisez un SP-202 BOSS ou un appareil équivalent, mettez la sélection du SOURCE MIX sur OFF.

● Prise casque (Stéréo)

* La sortie casque de cet appareil est susceptible de produire des niveaux sonores élevés, pouvant occasionner des pertes d'audition permanentes. Veillez à ne pas travailler à fort niveau pendant de longues périodes ou à des niveaux exagérés ou douloureux.

16. Section DSP EFFECT (voir p. 10)

Panneau arrière



1. Interrupteur général POWER

- * Avant d'allumer votre DJ-2000, assurez-vous que tous ses faders et contrôles de volume, ainsi que ceux des appareils qui lui sont reliés sont bien à zéro.

2. Prise d'alimentation

Permet le branchement du cordon secteur fourni.

3. Sorties OUTPUT

● SAMPLER (format RCA/cinch)

Sortie destinée à l'enregistrement.

À utiliser pour le branchement d'échantillonneurs (samplers) ou d'autres appareils externes.

- * Les faders MASTER et de voies sont sans effet sur cette sortie.

(Niveau de sortie nominal : -10 dBm)

- * Lors de l'enregistrement sur DAT, échantillonneurs ou autres systèmes, le retour sur la console du signal enregistré peut rendre le son instable.

◆ Pendant l'enregistrement, mettez à zéro le fader correspondant aux voies de retour de l'enregistreur.

◆ Assurez-vous que le sélecteur CUE/SAMPLER OUT (départ vers l'enregistreur) adresse bien une voie différente de celle servant au retour sur la console de ce même enregistreur.

◆ Si vous utilisez un SP-202 BOSS ou un appareil équivalent, mettez la sélection du SOURCE MIX sur OFF.

● MASTER/BOOTH

(formats jack 6,35 mm et RCA/Cinch)

Sorties principales. Ce double jeu de prises permet de connecter simultanément deux systèmes sur la console ; vous pouvez, par exemple, utiliser les sorties au format jack pour la diffusion et les prises RCA pour les retours.

4. EFFECT (format jack 6,35 mm)

Permet la connexion de processeurs d'effets externes.

- SEND : Envoi du signal vers l'effet.
- RETURN : Retour du signal de l'effet sur la console.

5. Sortie MIDI OUT

Cette prise permet l'envoi de données MIDI. Reliez-la à l'entrée MIDI IN d'une boîte à rythmes, d'un séquenceur ou de tout autre élément MIDI de votre choix.

6. Entrées INPUT (format RCA/cinch)

- Canal 1 : LINE 1/LINE 2
- Canal 2 : PHONO 1/LINE 3
- Canal 3 : PHONO 2/LINE 4
- Canal 4 : PHONO 3/LINE 5

7. Bornes de masse GND

Branchez ici la masse de vos platines-disques.

8. Entrées micro MIC

- MIC 1 (formats XLR et jack TRS standard)

- * Utilisez l'un ou l'autre format, mais pas les deux simultanément sous peine de ne pas obtenir un niveau suffisant.

- MIC 2 (Format jack TRS standard)

- * Les entrées MIC 1 et MIC 2 sont réservées aux micros. N'y branchez aucun autre appareil.

- * Pour éviter tout risque de détérioration de vos enceintes ou d'autres éléments du système, veillez à bien mettre les volumes à zéro et à éteindre tous vos appareils avant de procéder à quelque branchement que ce soit.

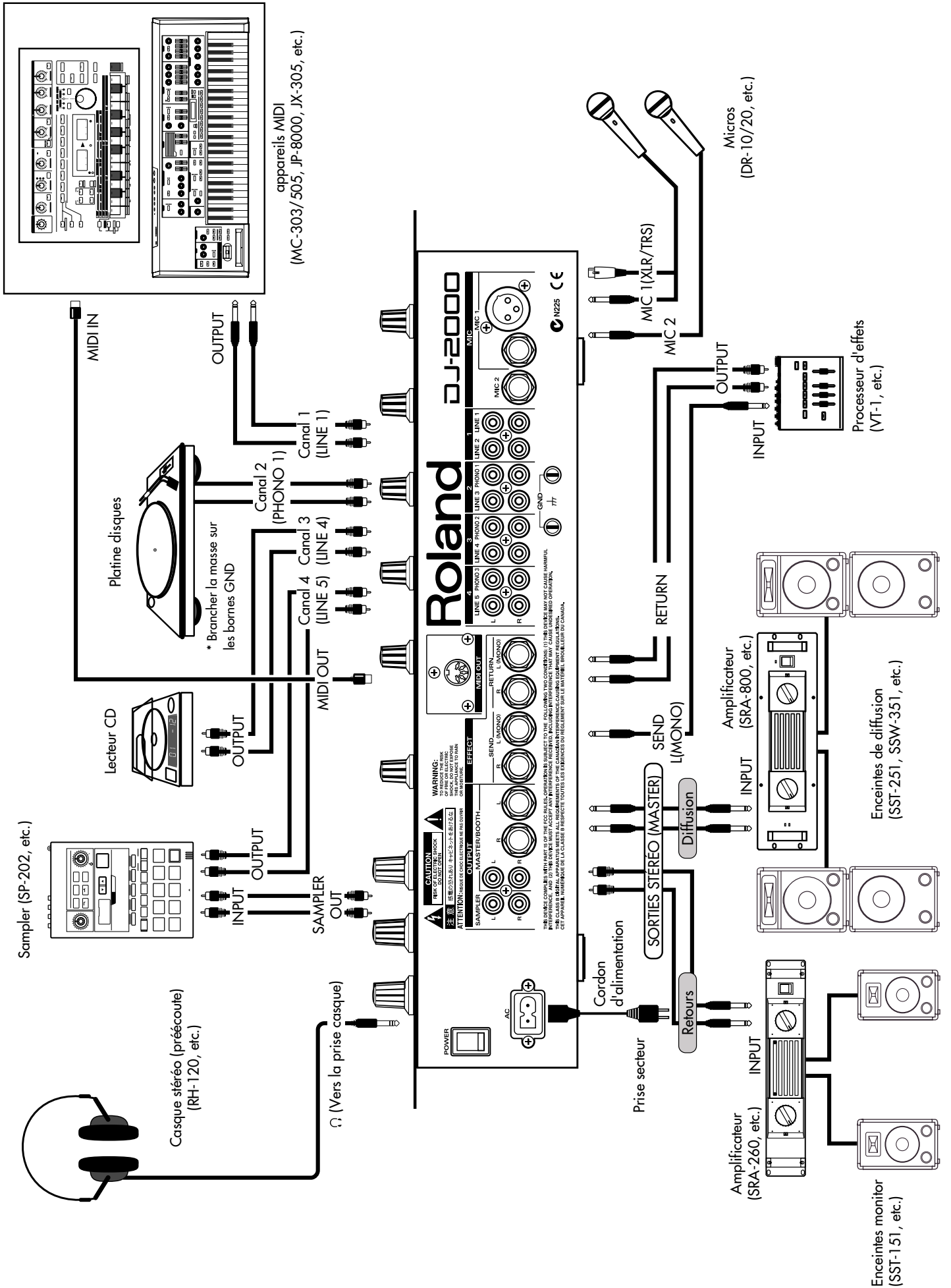
- * Une fois les connexions réalisées, ne rallumez les différents éléments que dans l'ordre prévu et rappelé ci-dessous. Un non-respect de cette consigne pourrait endommager définitivement vos enceintes ou d'autres composants du système.

Sources sonores → DJ-2000 → Amplificateur, etc.

(Pour éteindre, procédez dans l'ordre inverse.)

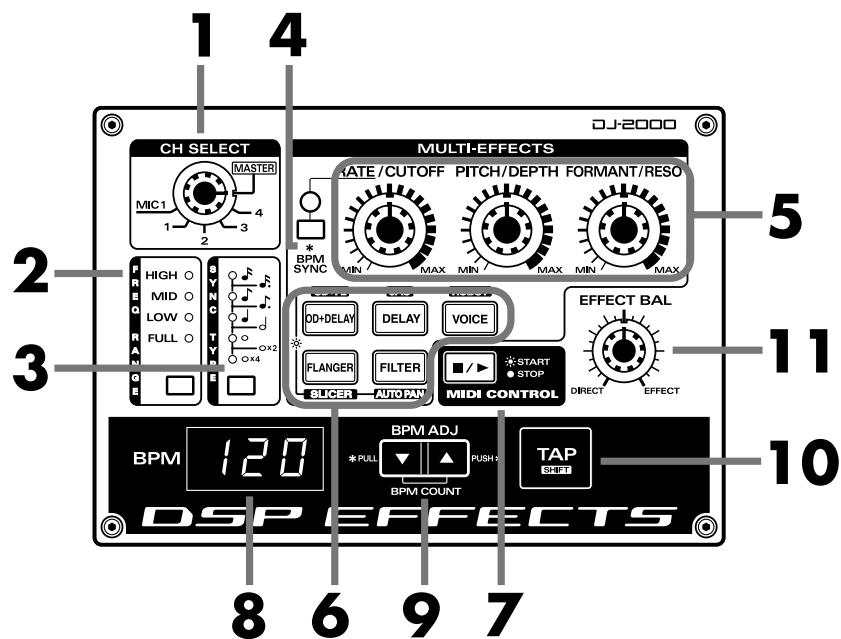
- * Cette console est dotée d'un circuit de protection. Une temporisation de quelques secondes est donc nécessaire après la mise sous tension pour que le circuit audio soit activé.
- * Un mauvais positionnement des micros par rapport aux enceintes peut occasionner un effet Larsen (feedback). Vous pouvez résoudre ce problème en :
 1. Changeant l'orientation du(des) micro(s).
 2. Éloignant le(s) micro(s) des enceintes.
 3. Réduisant le volume de diffusion.

Exemple de configuration DJ



Utilisation du processeur DSP Effects

Section DSP Effects : Ergonomie et fonctions



1. Sélection du canal (CH SELECT)

Permet le choix du canal à traiter.

2. Plage de fréquences (FREQ RANGE)

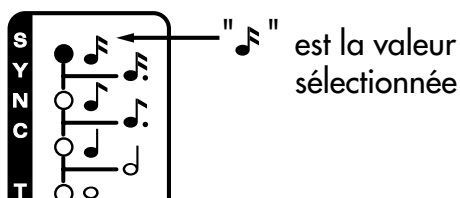
Sélectionne la plage de fréquence à laquelle l'effet est appliqué.

- FULL (large bande): L'effet est appliqué à toutes les fréquences.
- HIGH (hautes fréquences) : L'effet est appliqué aux fréquences aiguës.
- MID (fréquences moyennes) : L'effet est appliqué aux fréquences moyennes.
- LOW (basses fréquences) : L'effet est appliqué aux fréquences graves.

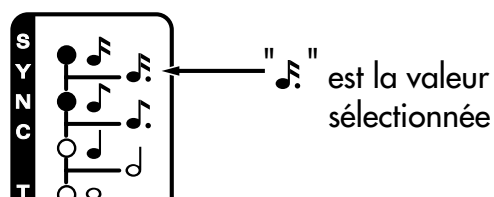
3. Résolution de la synchronisation (SYNC TYPE)

Permet la sélection de la valeur temporelle utilisée par le DSP Effects pour sa synchronisation. Le tempo de référence correspond à la valeur BPM.

- Quand une seule LED est allumée ou clignote, la valeur qui se trouve à sa droite est sélectionnée.



- Quand deux LEDs sont allumées ou clignent, c'est la valeur intermédiaire qui est sélectionnée.



4. Section BPM SYNC

- Bouton BPM SYNC

Quand ce bouton est enfoncé, le DSP Effects peut être synchronisé avec la valeur définie dans SYNC TYPE.

Reportez-vous à sa description dans chaque effet.

- Indicateur BPM SYNC

S'allume à chaque pulsation rythmique quand BPM SYNC est activé.

5. Réglages des effets

- RATE/CUTOFF

Reportez-vous à la description de chaque effet et au tableau de paramètres (p.17) pour les fonctions liées à ce bouton.

- PITCH/DEPTH

Reportez-vous à la description de chaque effet et au tableau de paramètres (p.17) pour les fonctions liées à ce bouton.

- FORMANT/RESO (Resonance)

Reportez-vous à la description de chaque effet et au tableau de paramètres (p.17) pour les fonctions liées à ce bouton.

6. Sélection des effets

Ces boutons permettent le choix du type d'effet. (p. 11)

7. MIDI CONTROL

Permet de déclencher le départ ou l'arrêt d'un appareil relié par MIDI à la console. (p. 21)

8. Afficheur BPM

Indique le tempo BPM en cours. (p. 20)

9. Touches de réglage BPM ADJ

Permettent d'ajuster précisément la valeur du BPM. (p. 20)

10. TAP

Ce bouton permet de régler le BPM en temps réel. (p. 20) Il sert aussi de touche d'option (SHIFT) dans les cas suivants :

- Sélection des effets (p. 12,13,14,15,16)
- Saisie de valeurs décimales pour le BPM (p. 20)
- « Démarrage sur le temps » d'un appareil synchronisé par MIDI (p. 21)

11. EFFECT BAL (balance d'effet)

Ce bouton permet, pour le canal sélectionné par CH SELECT, de régler la balance entre le son direct et le son traité par l'effet. Vers la gauche (DIRECT) vous n'entendez que le son non traité, et vers la droite (EFFECT) que le son sortant de l'effet.

* Quand la sélection de la bande de fréquence dans FREQ RANGE ne correspond pas à FULL (c'est-à-dire quand vous avez choisi HIGH, MID, ou LOW), le fait de tourner ce bouton à fond dans le sens horaire (EFFECT) donnera un son traité et surtout limité à la bande de fréquence choisie. Par contre dans l'autre sens (DIRECT) vous récupérez le son direct non limité en fréquence.

Les différents types d'effet

La section DSP Effects propose les dix types d'effets suivants :

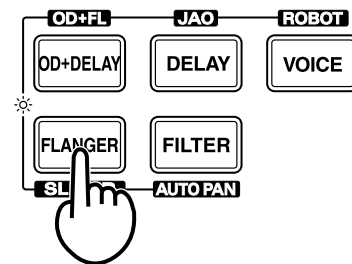
- OD+DELAY (Overdrive + delay) (p. 12)
- OD+FL (Overdrive + Flanger) (p. 12)
- DELAY (p. 13)
- JAO (p. 13)
- VOICE (p. 14)
- ROBOT (p. 14)
- FLANGER (p. 15)
- SLICER (p. 15)
- FILTER (p. 16)
- AUTO PAN (p. 16)

Chacun des 5 boutons de sélection donne, en fait, accès à une paire d'effets :

- OD+DELAY/OD+FL
- DELAY/JAO
- VOICE/ROBOT
- FLANGER/SLICER
- FILTER/AUTO PAN

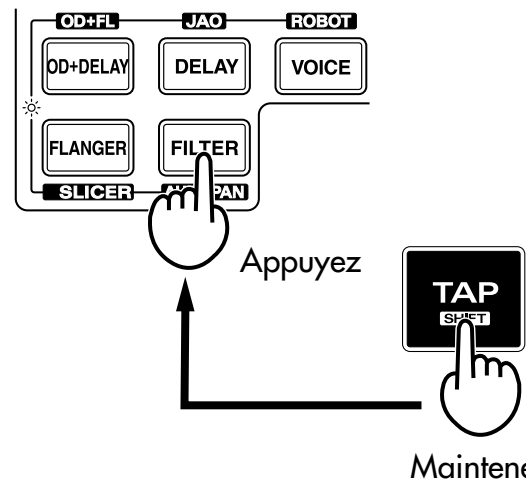
Sélection des effets

- Pour sélectionner l'effet indiqué sur le bouton lui-même :



appuyez sur le bouton (la LED s'allume en continu)

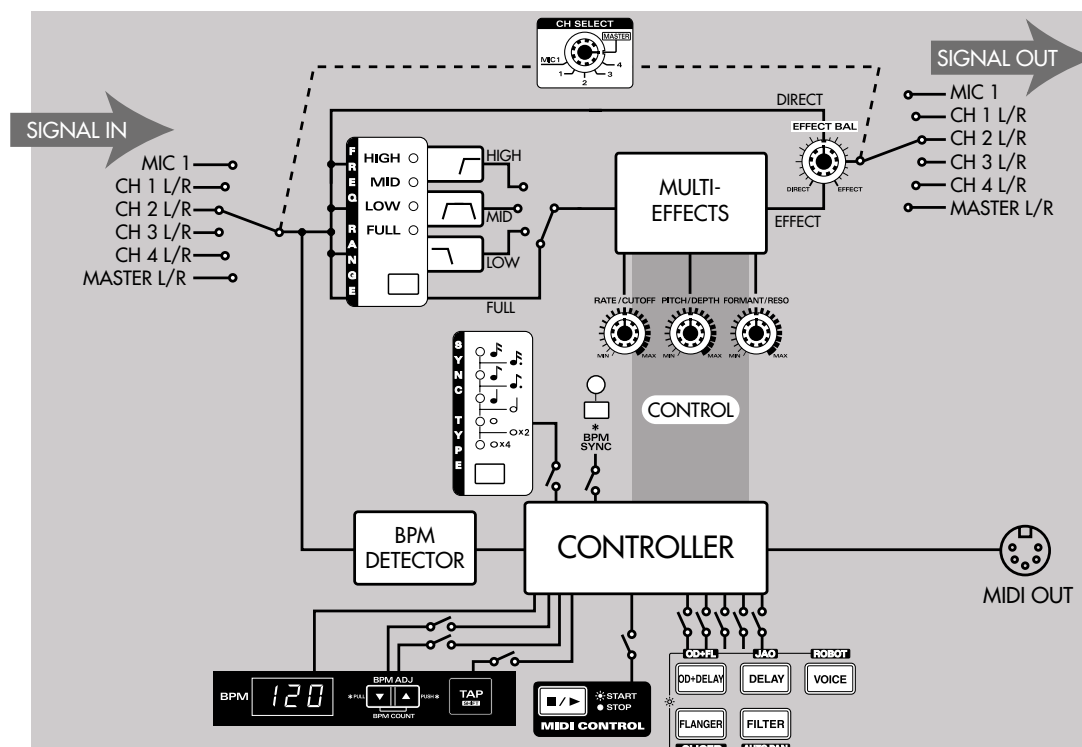
- Pour sélectionner l'effet indiqué à côté du bouton :



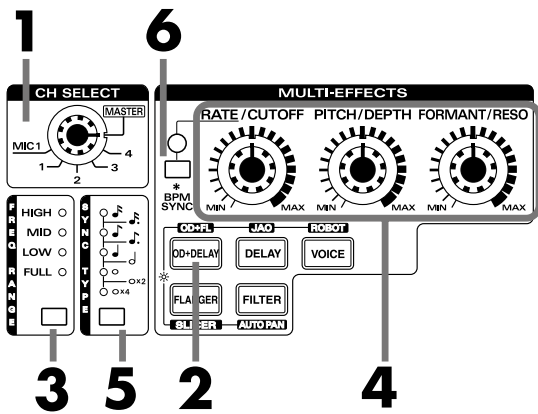
appuyez sur le bouton tout en maintenant la touche d'option TAP/[SHIFT] enfoncée (la LED clignote)

- * Si vous changez d'effet pendant la diffusion d'un programme, le son peut être momentanément interrompu.

Section DSP Effects : Schéma synoptique



OD+DELAY (Overdrive + Delay court)
Ajoute une distorsion modérée et un léger retard



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. Appuyez sur le bouton OD+DELAY, et vérifiez que la LED est bien allumée.
3. Sélectionnez la plage de fréquence à laquelle s'applique l'effet (bouton FREQ RANGE).
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● **RATE/CUTOFF**

Ajuste la fréquence de coupure. En tournant le bouton vers la gauche (sens antihoraire) vous coupez les fréquences les plus aiguës.

● **PITCH/DEPTH**

Règle la profondeur de la distorsion. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous augmentez la distorsion.

● **FORMANT/RESO (Resonance)**

Détermine le nombre de répétitions du delay. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous augmentez le nombre de rebonds.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

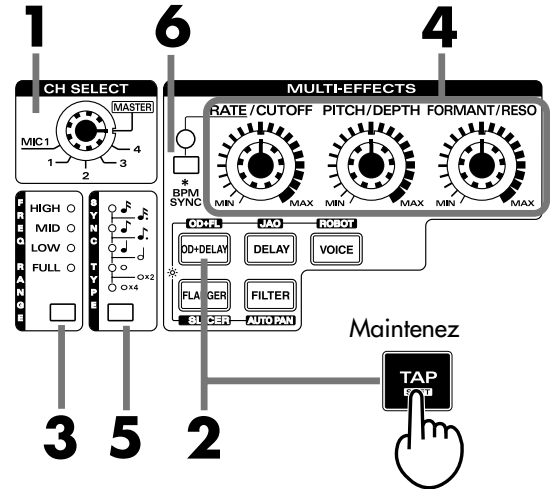
☆ **Sync Play**

Quand la fonction BPM SYNC est activée, le delay est synchronisé avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

* Le delay le plus long est de 1.3 sec.

OD+FL (Overdrive + Flanger)
Ajoute une distorsion modérée et un effet de flanger



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. En maintenant la touche TAP/SHIFT enfoncée, appuyez sur le bouton OD+DELAY. La LED clignote.
3. Sélectionnez la plage de fréquence à laquelle s'applique l'effet (bouton FREQ RANGE).
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● **RATE/CUTOFF**

Ajuste la fréquence de coupure. En tournant le bouton vers la gauche (sens antihoraire) vous coupez les fréquences les plus aiguës.

● **PITCH/DEPTH**

Règle la profondeur de la distorsion. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous augmentez la distorsion.

● **FORMANT/RESO (Resonance)**

Détermine l'importance du feedback. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire), vous augmentez l'importance de cette contre-réaction.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

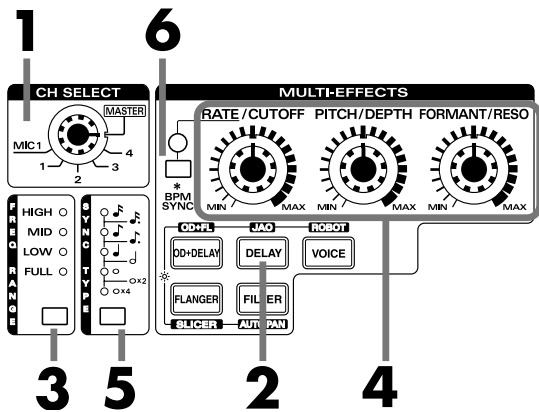
☆ **Sync Play**

Quand la fonction BPM SYNC est activée, la vitesse du LFO est synchronisée avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

DELAY

Ajoute un effet de retard (delay)



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. Appuyez sur le bouton DELAY. Sa LED s'allume.
3. Sélectionnez la plage de fréquence à laquelle s'applique l'effet (bouton FREQ RANGE).
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● RATE/CUTOFF

Ajuste le temps de retard (delay). En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous l'allongez.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

● PITCH/DEPTH

Règle l'atténuation de l'effet sur les aigus. En tournant le bouton vers la gauche (sens antihoraire) vous coupez les hautes fréquences du signal traité.

● FORMANT/RESO (Resonance)

Détermine l'importance du feedback. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire), vous augmentez le nombre de répétitions.

☆ Sync Play

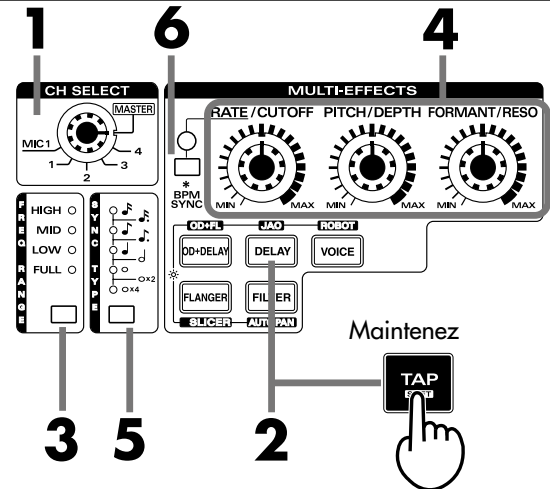
Quand la fonction BPM SYNC est activée, le delay est synchronisé avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

* Le delay le plus long est de 1.3 sec.

JAO

Transforme le son comme par un passage à travers un tuyau



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. En maintenant la touche TAP/SHIFT enfoncée, appuyez sur le bouton DELAY. La LED clignote.
3. Sélectionnez la plage de fréquence à laquelle s'applique l'effet (bouton FREQ RANGE).
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● RATE/CUTOFF

Ajuste la longueur du cycle de l'effet. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous raccourcissez le cycle et augmentez la hauteur du son.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

● PITCH/DEPTH

Règle la profondeur de l'effet. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous créez un effet plus dense.

● FORMANT/RESO (Resonance)

Détermine l'importance de la résonance. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous augmentez l'étrangeté du son.

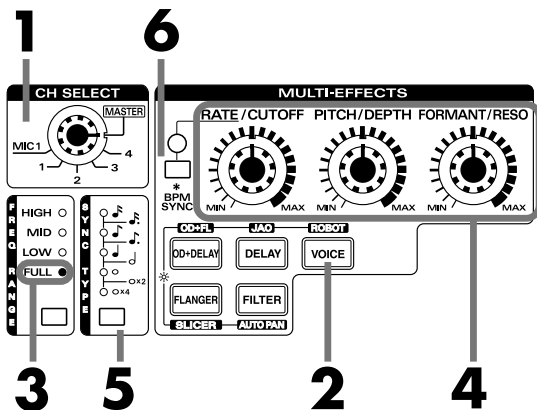
☆ Sync Play

Quand la fonction BPM SYNC est activée, la vitesse du vibrato est synchronisée avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

VOICE

Modifie la hauteur et le timbre de la voix



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. Appuyez sur le bouton VOICE, et vérifiez que la LED est bien allumée.
3. Pour cet effet, la plage de fréquence FREQ RANGE est fixée sur FULL.
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● RATE/CUTOFF

Détermine la vitesse du LFO, en modifiant le formant. Quand vous tournez le bouton vers la droite (sens horaire) vous raccourcissez le cycle.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

● PITCH/DEPTH

Règle la hauteur de l'effet. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous rendez la voix plus aiguë.

● FORMANT/RESO (Resonance)

Ajuste le formant. En tournant la bouton vers la droite (sens horaire), la voix est plus étroite et moins présente.

☆ Sync Play

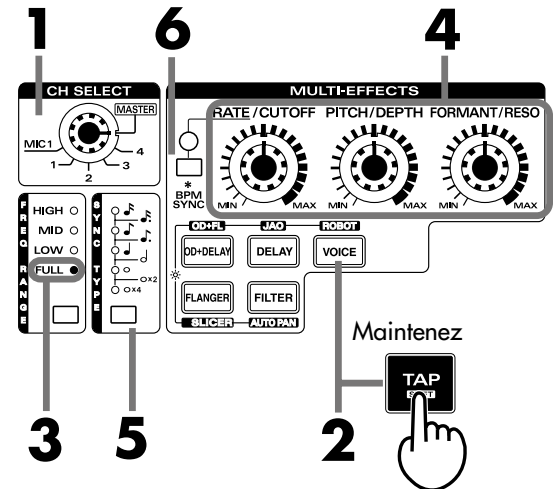
Quand la fonction BPM SYNC est activée, la vitesse du LFO est synchronisée avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

ROBOT

Donne une voix mécanique, de type « robot »

- Effet destiné principalement aux sources vocales



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
- * L'effet Robot peut ne pas donner le résultat escompté sur des sources non vocales.
2. En maintenant la touche TAP/SHIFT enfoncée, appuyez sur le bouton VOICE. La LED clignote.
3. Pour cet effet, la plage de fréquence FREQ RANGE est fixée sur FULL.
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● RATE/CUTOFF

Détermine la vitesse du LFO, en modifiant le formant. Quand vous tournez le bouton vers la droite (sens horaire) vous raccourcissez le cycle.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

● PITCH/DEPTH

Règle la hauteur de l'effet. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous rendez la voix robotique plus aiguë.

● FORMANT/RESO (Resonance)

Ajuste le formant. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire), la voix robotique est plus étroite et moins présente.

☆ Sync Play

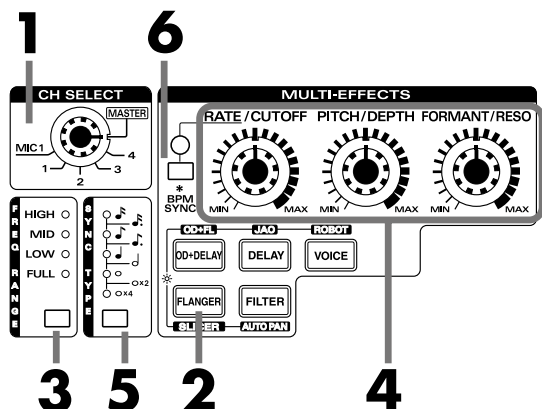
Quand la fonction BPM SYNC est activée, la vitesse du LFO est synchronisée avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

FLANGER

Ajoute une réverbération métallique de type « flanger »

- Création d'une distorsion mécanique



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. Appuyez sur le bouton FLANGER, et vérifiez que la LED est bien allumée.
3. Sélectionnez la plage de fréquence à laquelle s'applique l'effet (bouton FREQ RANGE).
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● RATE/CUTOFF

Détermine la vitesse du LFO. Quand vous tournez le bouton vers la droite (sens horaire) vous raccourcissez le cycle.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

● PITCH/DEPTH

Règle la profondeur de l'effet. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) le mouvement est plus intense.

● FORMANT/RESO (Resonance)

Ajuste la résonance. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire), le son est plus étrange.

☆ Sync Play

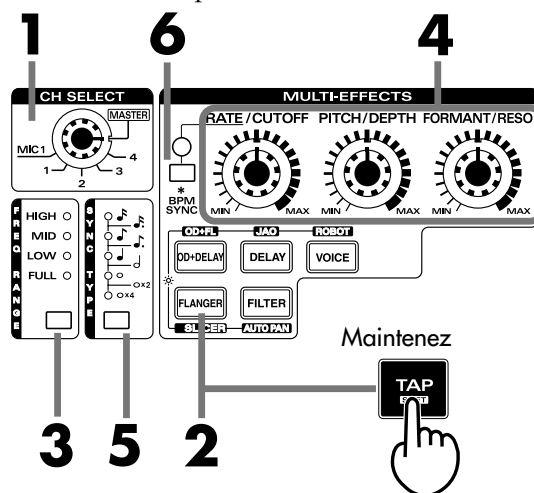
Quand la fonction BPM SYNC est activée, la vitesse du LFO est synchronisée avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

SLICER

Effectue des coupures répétitives et modulées du son

- Par ses coupures répétées, le Slicer donne un effet de motif en arrière-plan.
- Plus efficace sur les parties tenues.



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. En maintenant la touche TAP/SHIFT enfoncée, appuyez sur le bouton FLANGER. La LED clignote.
3. Sélectionnez la plage de fréquence à laquelle s'applique l'effet (bouton FREQ RANGE).
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● RATE/CUTOFF

Détermine le schéma de découpe temporelle. Les cinq motifs disponibles sont décrits page 17 dans le « tableau des motifs Slicer ».

● PITCH/DEPTH

Règle le niveau d'accentuation. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire), l'intonation est plus marquée.

● FORMANT/RESO (Resonance)

Ajoute un motif d'accentuation au schéma temporel. Les cinq motifs d'accentuation disponibles sont décrits page 17 dans le « tableau des motifs Slicer ».

☆ Sync Play

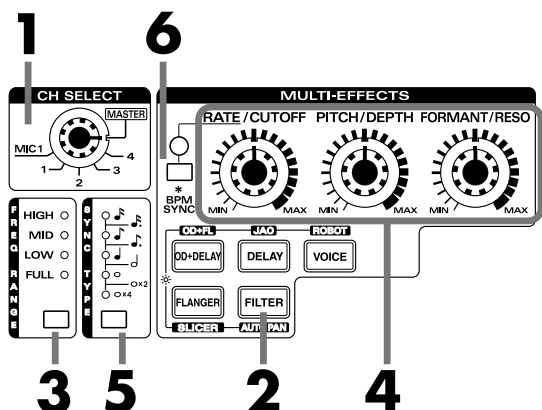
Quand la fonction BPM SYNC est activée, le motif est synchronisé avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

FILTER

Effectue un filtrage du son

• Vous pouvez utiliser cet effet pour modifier le timbre de votre source et lui donner ainsi un caractère spécifique.



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. Appuyez sur le bouton FILTER, et vérifiez que la LED est bien allumée.
3. Sélectionnez la plage de fréquence à laquelle s'applique l'effet (bouton FREQ RANGE).
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● RATE/CUTOFF

Détermine la fréquence de coupure. Quand vous tournez le bouton vers la gauche (sens antihoraire) vous coupez les fréquences les plus aiguës.

● PITCH/DEPTH

Règle la profondeur de l'effet. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) l'effet est plus intense.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

● FORMANT/RESO (Resonance)

Ajuste la résonance. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire) vous augmentez l'étrangeté du son.

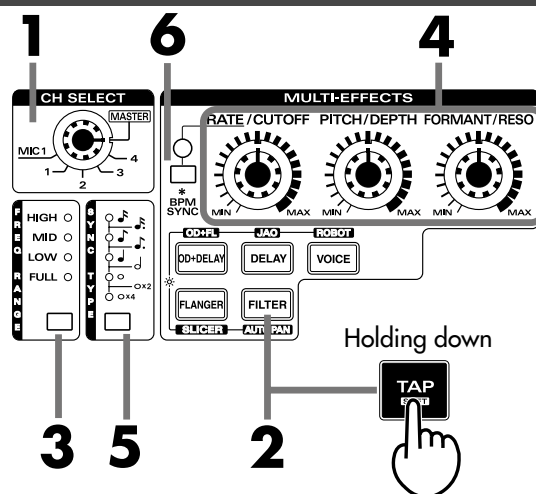
☆ Sync Play

Quand la fonction BPM SYNC est activée, la vitesse du LFO est synchronisée avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

AUTO PAN

Modifie automatiquement la position du son dans le champ stéréo



1. Sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer l'effet (bouton CH SELECT).
2. En maintenant la touche TAP/SHIFT enfoncée, appuyez sur le bouton FILTER. La LED clignote.
3. Sélectionnez la plage de fréquence à laquelle s'applique l'effet (bouton FREQ RANGE).
4. Utilisez les boutons de fonction pour régler votre effet.

Action des boutons de fonction

● RATE/CUTOFF

Détermine la vitesse du panoramique automatique. Quand vous tournez le bouton vers la droite (sens horaire) vous augmentez la vitesse du déplacement.

* Ne change que si BPM SYNC est activé (ON).

● PITCH/DEPTH

Règle l'amplitude de l'effet de panoramique. En tournant le bouton vers la droite (sens horaire), vous augmentez cette amplitude.

● FORMANT/RESO (Resonance)

Ajuste la position du centre de l'effet Auto Pan. En tournant le bouton dans le sens horaire, vous le déplacez vers la droite, et en le tournant dans le sens antihoraire, vous le déplacez vers la gauche.

☆ Sync Play

Quand la fonction BPM SYNC est activée, la vitesse du panoramique est synchronisée avec la valeur de quantification choisie dans SYNC TYPE.

5. Appuyez sur SYNC TYPE ; la LED correspondante commence à clignoter (mode d'attente).
6. En appuyant sur BPM SYNC, la synchronisation démarre. La LED « SYNC TYPE » reste allumée (non clignotante) et l'indicateur BPM marque les pulsations rythmiques. Notez que la résolution/quantification de l'effet peut être modifiée à la volée avec le bouton SYNC TYPE pendant que l'effet est actif.

Section DSP Effects : Tableau des paramètres et tableau des motifs SLICER

TABLEAU DES PARAMÈTRES

EFFECTS		BPM SYNC Fonction synchronisée ?	RATE/CUTOFF	PITCH/DEPTH	FORMANT/RESO
OD+DELAY	OFF→ ON→	TEMPS DE RETARD	FREQ. COUP.	DISTORSION	FEEDBACK
OD+FLANGER	OFF→ ON→	VITESSE LFO	FREQ. COUP.	DISTORSION	FEEDBACK
DELAY	OFF→ ON→	TEMPS DE RETARD	TEMPS RETARD	FILTRE HF	FEEDBACK
JAO	OFF→ ON→	VIT. VIBRATO	VIT. VIBRATO	PROFONDEUR	RESONANCE
VOICE	OFF→ ON→	VITESSE LFO	VITESSE LFO	HAUTEUR	FORMANT
ROBOT	OFF→ ON→	VITESSE LFO	VITESSE LFO	HAUTEUR	FORMANT
FLANGER	OFF→ ON→	VITESSE LFO	VITESSE LFO	PROFONDEUR	RESONANCE
SLICER	OFF→ ON→	MOTIF TEMP.	MOTIF TEMP.	ACCENT	MOTIF ACCT.
FILTER	OFF→ ON→	VITESSE LFO	FREQ. COUP.	PROFONDEUR	RESONANCE
AUTO PAN	OFF→ ON→	VITESSE	VITESSE	LARGEUR	POSITION

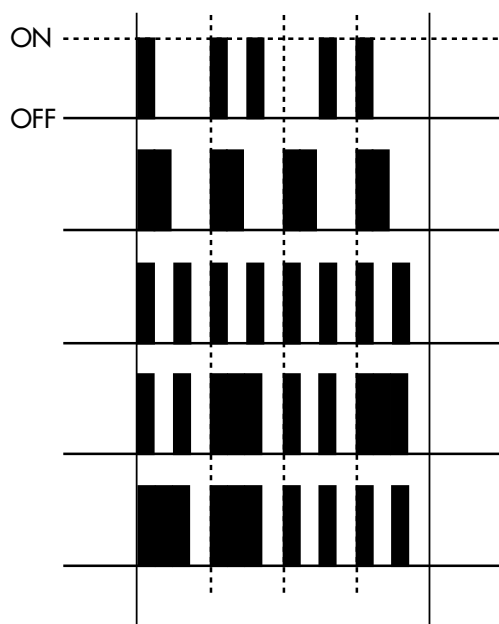
TABLEAU DES MOTIFS SLICER

MOTIF TEMPOREL

RATE / CUTOFF



RATE / CUTOFF

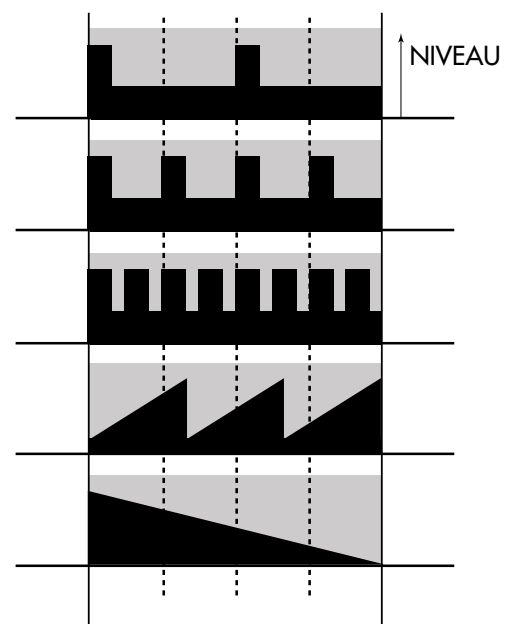


MOTIF D'ACCENTUATION

FORMANT/RESO



FORMANT/
RESONANCE



Exemples de réglages du DSP Effects

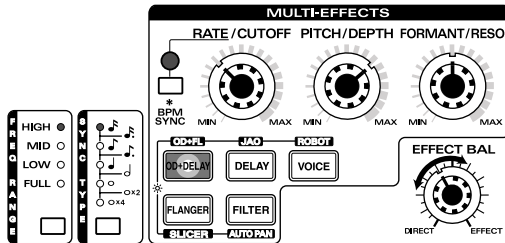
Exemples de réglages pour chacun des effets de la section DSP Effects. □

Écoutez les modifications créées par la manipulation des boutons repérés par les flèches □

(Reportez-vous également aux pages 12 à 16.)

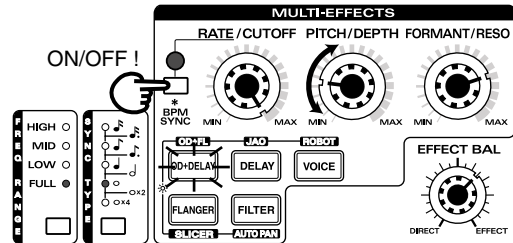
OD+DELAY

Ajoute une distorsion modérée et un léger retard



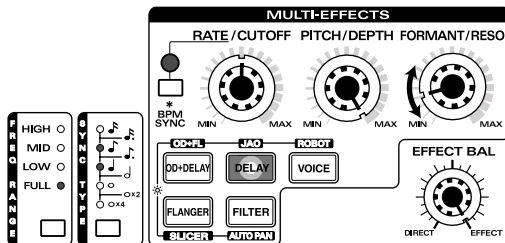
OD+FL

Ajoute une distorsion modérée et un effet de flanger



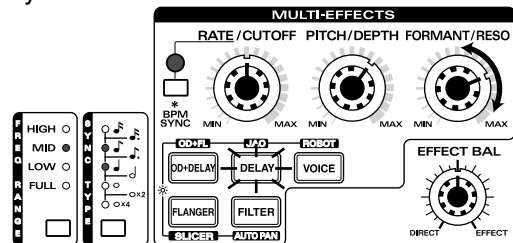
DELAY

Ajoute un effet de retard (delay)



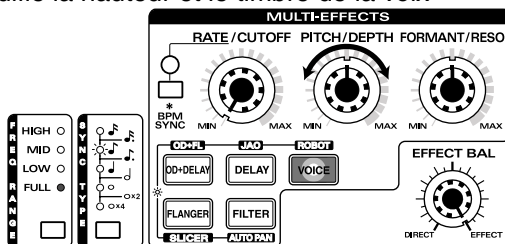
JAO

Transforme le son comme par un passage à travers un tuyau



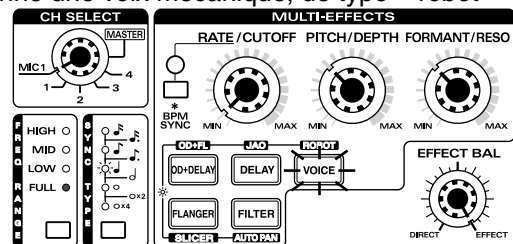
VOICE

Modifie la hauteur et le timbre de la voix



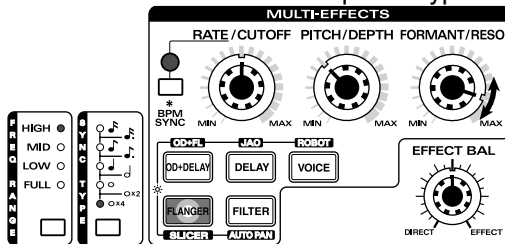
ROBOT Source vocale uniquement

Donne une voix mécanique, de type « robot »



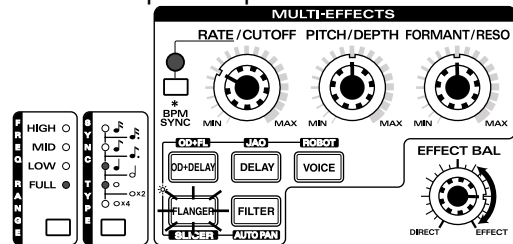
FLANGER

Ajoute une réverbération métallique de type « flanger »



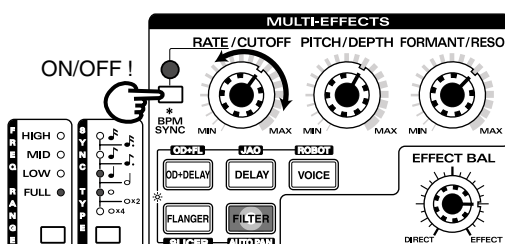
SLICER

Effectue des coupures répétitives et modulées du son



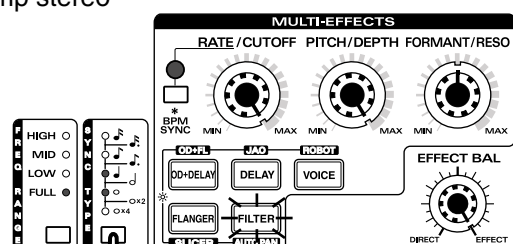
FILTER

Effectue un filtrage du son



AUTO PAN

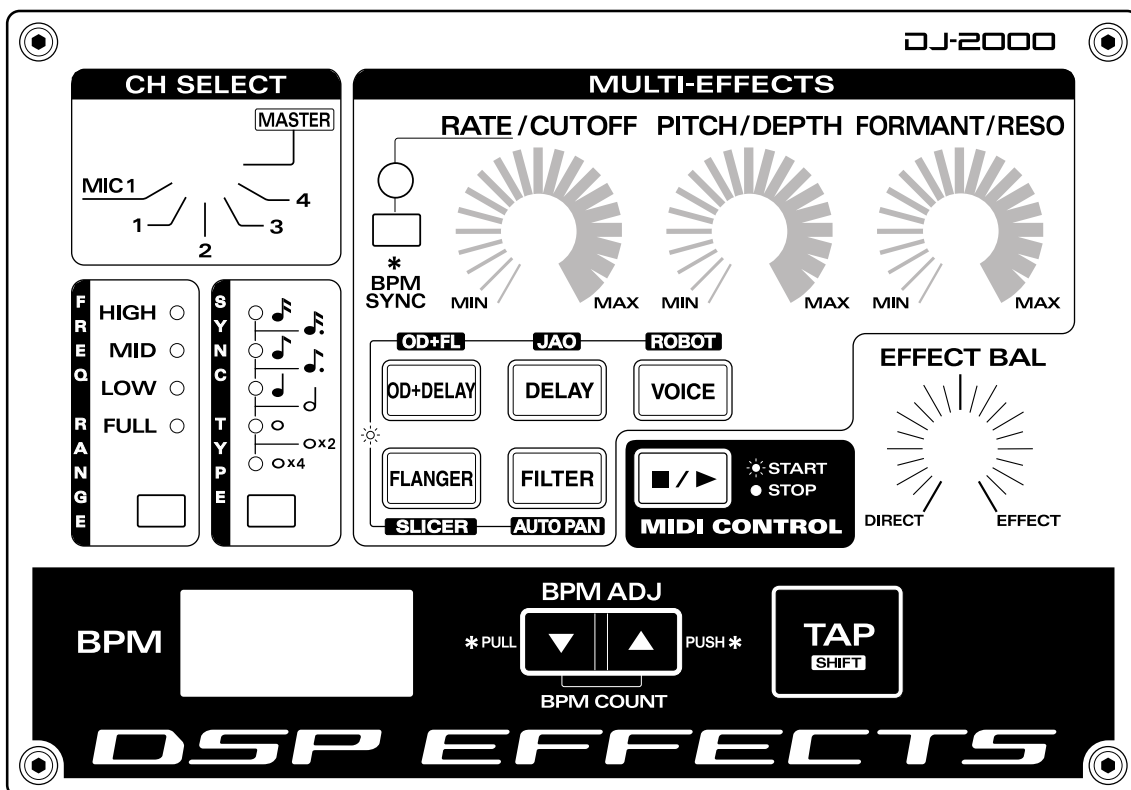
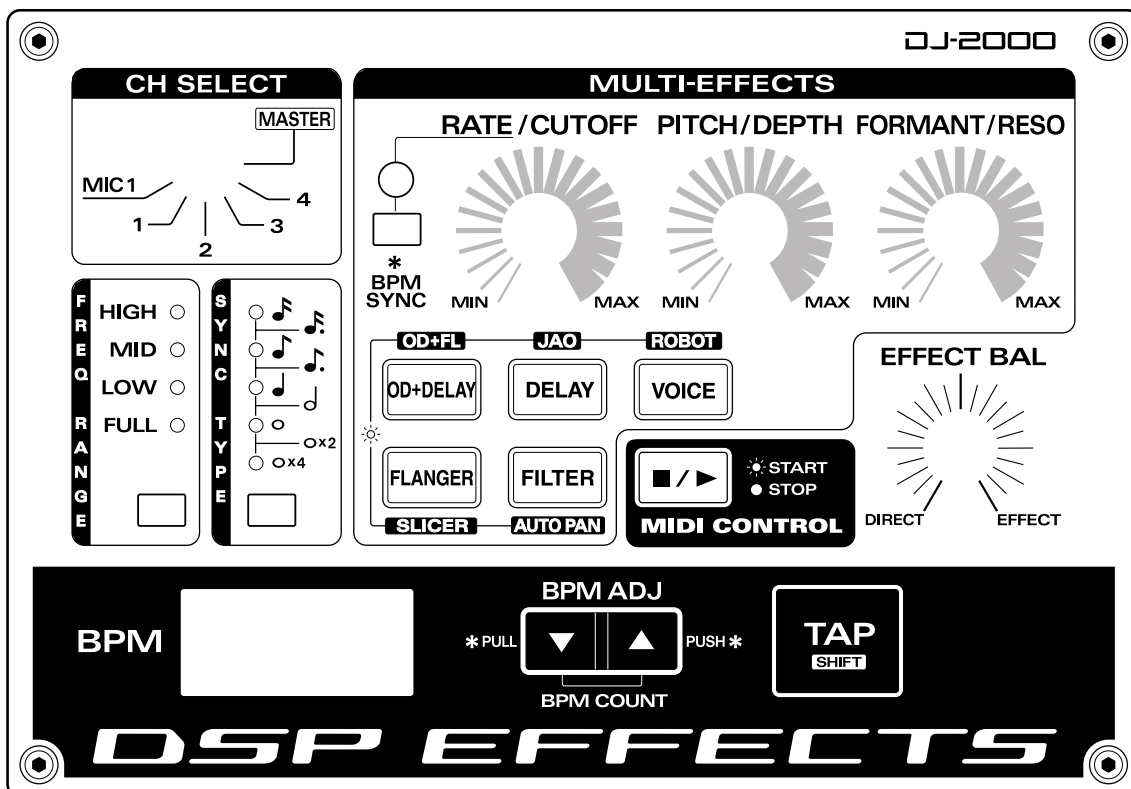
Modifie automatiquement la position du son dans le champ stéréo



Relevé de réglages 1 (DSP Effects)

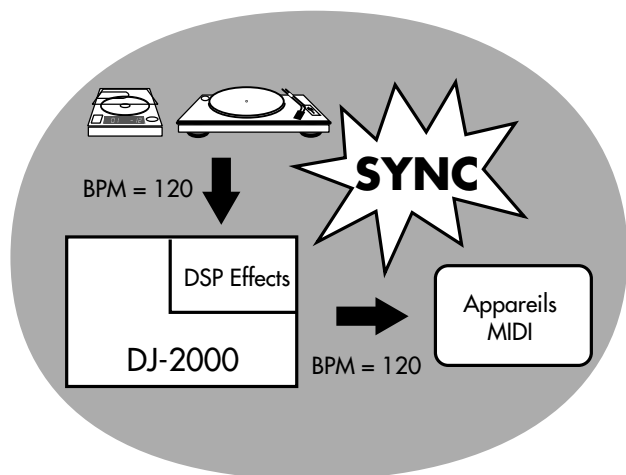
Effectuez une copie de cette page et utilisez-la pour relever vos propres réglages DSP Effects

• Relevé des réglages généraux → p. 27



À propos de la fonction BPM

La fonction BPM (qui comprend les réglages BPM et la synchronisation MIDI), vous permet d'aligner le fonctionnement du processeur d'effets de la console (DSP Effects) et les systèmes MIDI qui lui sont reliés, sur la musique enregistrée que vous diffusez (disques ou CD).



- Le témoin clignotant situé sous l'afficheur BPM vous permet de repérer instantanément le rythme en cours.
- Bien que les valeurs inférieures à un temps ne soient pas affichées, celles de la première décimale sont bien mémorisées et prises en compte.

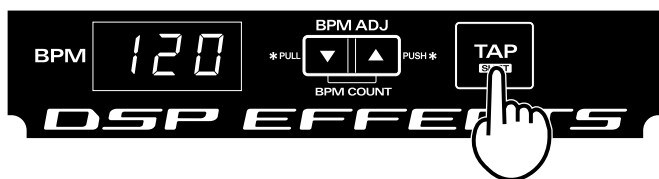
- * BPM veut dire « battements par minute », et représente le nombre de noires jouées en une minute.
- * À l'allumage de l'appareil, le BPM se positionne par défaut sur la valeur 120.0.
- * Les valeurs de BPM peuvent aller de 40.0 à 240.0. (90.0 à 180.0 en fonctionnement automatique).

Réglages BPM

Vous pouvez régler le BPM de trois manières :

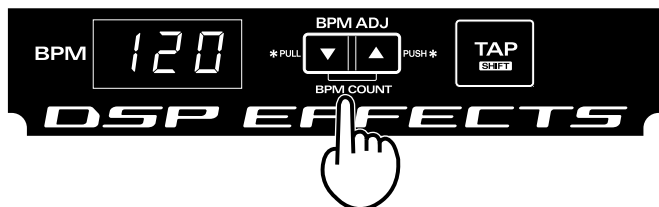
1. Par le bouton TAP (réglage en temps réel)

En tapant tous les temps sur ce bouton (sur la base d'une noire par temps), le tempo BPM est automatiquement détecté et affiché dès la quatrième pression (les trois points situés sous les chiffres s'allument).



2. Par les touches de réglage BPM (réglage manuel)

Si vous connaissez déjà le tempo du morceau, vous pouvez en saisir la valeur directement. Utilisez pour cela les touches BPM ADJ [▼][▲], qui permettent d'augmenter ou de diminuer le nombre affiché par pas d'une unité.



Ces mêmes touches permettent une modification par dixième de temps si vous les manipulez en maintenant la touche TAP/SHIFT enfoncée. Dans ce cas, le chiffre de gauche disparaît pour permettre l'affichage de la décimale à droite.

ex. BPM = 120.1



3. BPM COUNT (détection automatique)

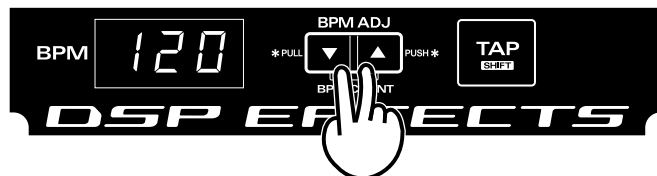
Le tempo des sources sonores reliées à la console (platines-disques, lecteurs CD etc.) peut être mesuré automatiquement dans une plage allant de 90.0 à 180.0 battements par minute.

* Quand vous utilisez la détection automatique, réglez finement la sensibilité d'entrée de la voie que vous voulez utiliser à l'aide du bouton GAIN de façon à ce que son indicateur BEAT clignote bien de manière synchrone avec le tempo du morceau choisi. Ne procédez à la mesure automatique que quand cette condition est remplie.

1. Appuyez simultanément sur les deux touches BPM.

Le tempo du signal sélectionné avec CHANNEL SELECT est alors évalué. Pendant la mesure, l'afficheur indique "---".

2. Puis la valeur BPM apparaît.

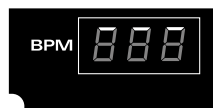


* La détection automatique ne peut s'appliquer qu'à des valeurs BPM comprises entre 90.0 et 180.0.

* Quand la sensibilité d'entrée du canal à mesurer n'est pas correctement réglée, l'afficheur le signale de la manière indiquée ci-dessous.

Relancez la détection automatique après avoir réglé la sensibilité à l'aide des boutons Gain et EQ LOW.

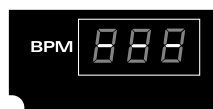
* Certains types de signaux peuvent ne pas être mesurables.



Le niveau est trop élevé.



Le niveau est trop faible.



La détection est en cours.

Synchronisation d'appareils MIDI sur la fonction BPM

La DJ-2000 envoie en permanence des messages système temps réel (System Realtime) de synchronisation avec le BPM ou « Timing Clock » par la prise MIDI Out de la console. Par ailleurs le bouton MIDI CONTROL peut y ajouter, dans le même contexte, des messages Start/Stop à destination d'appareils externes.

Quand un appareil MIDI acceptant les messages système temps réel est relié à la prise MIDI OUT de la DJ-2000, vous pouvez l'asservir au tempo déterminé par la fonction BPM et commander à distance le départ ou l'arrêt des fonctions de séquence.

1. Reliez la prise MIDI OUT de la DJ-2000 à la prise MIDI IN de votre séquenceur, boîte à rythmes ou autre élément MIDI du système.

- * Réglez la commande d'horloge ou la synchronisation de cet appareil MIDI externe sur « external » ou « slave » (esclave).
- * Il n'est pas possible de synchroniser des éléments MIDI qui ne gèrent pas les messages système temps réel (System Realtime).

2. Appuyez sur le bouton MIDI CONTROL pour démarrer ou arrêter le séquenceur ou l'appareil MIDI externe.

- * Quand le témoin MIDI CONTROL est éteint, une pression sur ce bouton envoie un message de départ (start). Quand il est allumé, il émet un message d'arrêt (stop).

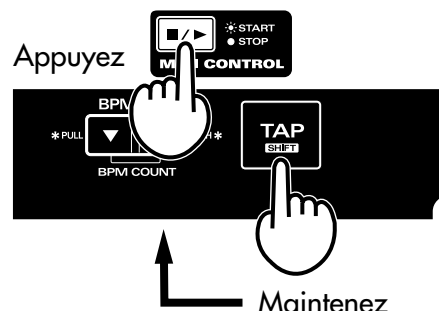


Fonctions avancées

Calage de la synchronisation d'appareils MIDI externes (1)

([Bouton TAP] + [Bouton MIDI CONTROL])

Il est possible d'effectuer un départ (start) aligné sur la résolution à la noire de la fonction BPM.

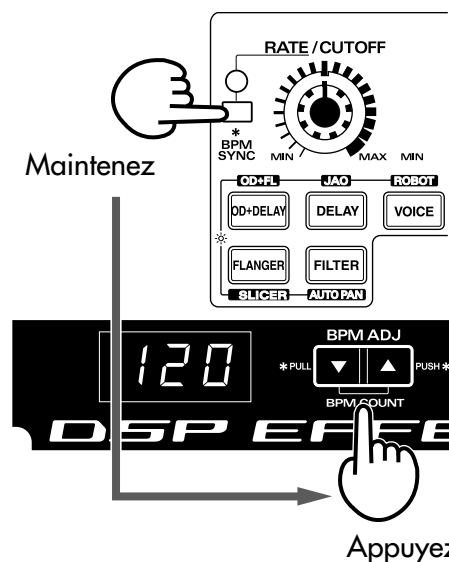


Pour ce faire, la fonction BPM SYNC étant activée (ON), appuyez sur le bouton MIDI CONTROL tout en maintenant le bouton TAP/SHIFT enfoncé.

Calage de la synchronisation d'appareils MIDI externes (2)

([BPM SYNC] + boutons BPM ADJ [▼][▲])

Quand vous synchronisez des appareils MIDI à la valeur mesurée par la fonction BPM sur des enregistrements de diverses natures (CD, disques, etc.), il peut se produire un léger décalage, soit parce que la valeur BPM calculée ne correspond pas exactement au tempo du disque, soit parce que celui-ci varie pour diverses raisons (pleurage, etc.). Vous pouvez alors recalibrer le système sans avoir à modifier vos réglages BPM en procédant comme suit :



Tout en maintenant enfoncé le bouton BPM SYNC, utilisez les boutons BPM ADJ [▼][▲] pour effectuer le recalage.

[▼] PULL : Retarde la synchronisation des appareils pilotés par MIDI.

[▲] PUSH : Avance la synchronisation des appareils pilotés par MIDI.

Remplacement du Cross Fader

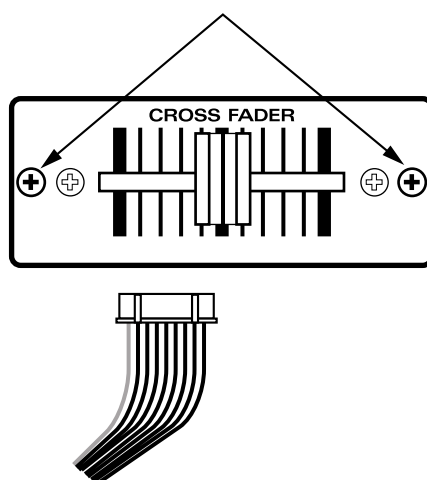
Le Cross Fader est remplaçable. Si son fonctionnement vous semble dégradé, imprévisible, ou qu'il génère divers bruits ou crachottements, vous pouvez lui substituer un nouvel élément spécifique à la DJ-2000 et référencé CFX-1.

Pour effectuer ce remplacement, ne dévissez que les deux vis les plus externes, servant à sa fixation.

Avant de commencer, vérifiez que l'appareil est bien éteint et que son cordon secteur est débranché.

- * Pour éviter d'endommager tout élément interne à l'appareil par des décharges d'électricité statique, faites très attention à bien observer les recommandations qui suivent :
 - Ne saisissez la plaquette du Cross Fader que par ses côtés et ne touchez aucun de ses composants électroniques, pas plus que ses circuits ou ses points de soudure.
- * Évitez tout contact avec les circuits imprimés et avec les broches de connexion.
- * Un connecteur ne doit jamais être installé en force. S'il ne s'enfiche pas correctement au premier essai, retirez-le et essayez à nouveau.
- * Pour éviter de vous blesser, soyez très prudent au voisinage des bords tranchants du châssis ou de la plaquette.

Ne retirez que les deux vis les plus externes.



Procédure

1. Éteignez l'appareil.

2. Dévissez et retirez les deux vis de fixation du Cross Fader (les plus externes).

3. Débranchez le connecteur en nappe du Cross Fader.

4. Branchez-le sur le Cross Fader de remplacement.

5. Installez et fixez le nouveau Cross Fader dans son emplacement.

- * Quand vous en avez terminé, vérifiez à nouveau votre travail.
- * Pour vous procurer le Cross Fader de remplacement DJ-2000 (CFX-1), adressez-vous à votre revendeur.

Dysfonctionnements

Si aucun son ne sort de la DJ-2000 ou qu'elle ne fonctionne pas normalement, commencez par effectuer les vérifications qui suivent. Si cela ne résoud pas votre problème, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de maintenance agréé Roland.

Le processeur DSP effects ne fonctionne pas

- Le DSP effects ne concerne que le canal choisi par le sélecteur CH SELECT. Vérifiez que le canal auquel vous voulez appliquer votre effet est bien sélectionné.
- Vérifiez que le bouton de balance EFFECT BAL ne se trouve pas tourné à fond vers la gauche, dans le sens antihoraire (la position DIRECT correspond au son non traité seul).

Les boutons de fonction du DSP effects ne fonctionnent pas

- Pour certaines sélections d'effets, les boutons de fonction ne fonctionnent que si la fonction BPM SYNC est activée (ON) ; pour d'autres ils ne fonctionnent que quand elle est désactivée (OFF). Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous à la description de chaque effet et au TABLEAU DES PARAMÈTRES (p.17).

L'effet SLICER ne fonctionne pas

- Le SLICER ne fonctionne que si la fonction BPM SYNC est activée (ON). Activez-la pour pouvoir utiliser cet effet.

Des fréquences extérieures au domaine défini dans FREQ RANGE sont quand même entendues

- Même quand vous sélectionnez une bande de fréquence réduite (HIGH, MID, ou LOW) au sein de FREQ RANGE pour définir la zone d'action de votre effet, le son direct continue d'avoir une bande passante intégrale qui apparaît dès que la balance d'effets (EFFECT BAL) n'est plus positionnée à fond à droite dans le sens horaire (EFFECT).

Il n'est pas possible d'obtenir une mesure automatique du BPM

- La mesure automatique du BPM porte uniquement sur le canal choisi avec le sélecteur CH SELECT. Vérifiez que le canal sur lequel vous voulez faire porter la mesure est bien sélectionné.
- Quand la sensibilité d'entrée du canal à traiter n'est pas adéquate, le processeur peut être incapable d'effectuer une mesure. Essayez à nouveau après avoir modifié cette sensibilité avec les boutons GAIN et EQ LOW.
- La détection automatique peut ne pas fonctionner dans certains domaines sonores.

L'appareil MIDI relié à la console ne démarre pas

- Quand vous voulez déclencher le départ ou l'arrêt d'un appareil MIDI à l'aide du bouton MIDI CONTROL, celui-ci doit être placé en mode de synchronisation externe (Slave).
- Il n'est pas possible de synchroniser des appareils qui n'acceptent pas les messages MIDI temps-réel (System Real-Time).

Le signal d'entrée est stéréo mais la sortie est mono

- Avec les effets VOICE, JAO, et ROBOT, la sortie est réduite en un mix mono.

Le son du micro ne passe pas

- Si un micro est branché sur le canal spécifique MIC 1, et que vous avez sélectionné « MIC1 » au niveau du sélecteur EFFECT SEND son signal n'est envoyé que vers le départ d'effet. Si vous n'utilisez pas d'effet externe, veillez donc à bien laisser ce sélecteur en position MASTER pour faire apparaître le circuit micro dans le mix. Si, par contre, vous utilisez un effet externe, faites attention à bien le faire revenir sur la console au niveau de la prise RETURN.

Le son devient oscillant pendant l'enregistrement sur un sampler ou sur un autre appareil.

- Pendant l'enregistrement, mettez à zéro le fader du canal d'entrée relié à la sortie de l'enregistreur.
- Vérifiez que le canal destiné à l'enregistrement par le sélecteur CUE/SAMPLER OUT n'est pas le même que celui permettant l'écoute de ce même enregistrement.
- Si vous utilisez un SP-202 BOSS ou un appareil équivalent, mettez la sélection SOURCE MIX sur OFF.

Caractéristiques – Standards d'entrée/sortie

Caractéristiques

- Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz \pm 1 dB (GAIN = min)
- Distorsion Harmonique Totale : 0,05 % ou moins (20 Hz à 20 kHz à niveau nominal)
- Rapport signal/bruit : 80 dB (entrée chargée sous 150 Ω , pondération IHF-A)
- Diaphonie : -70 dB ou moins (1 kHz entre canaux)
-70 dB ou moins (1 kHz entre sorties stéréo)
- Égalisation : HIGH : \pm 16 dB (12 kHz type shelving)
MID : \pm 16 dB (2 kHz type peaking)
LOW : \pm 16 dB (40 Hz type shelving)
- Isolator : HIGH : - ∞ à +12 dB
MID : - ∞ à +12 dB
LOW : - ∞ à +12 dB
- Alimentation: AC 117 V, AC 230 V, AC 240 V
- Consommation électrique : 35 W
- Dimensions : 482 (L) x 311 (P) x 112 (H) mm
- Poids : 6,8 kg
- Accessoires : Mode d'emploi, cordon d'alimentation
- Options : Cross Fader de remplacement (CFX-1)

* Dans un souci constant d'amélioration de nos produits, les caractéristiques et/ou l'aspect de cet appareil peuvent être sujets à modifications sans préavis.

Standards d'entrée

Entrée	Niveau d'entrée nominal	Max. avant distorsion	Impédance d'entrée	Connecteurs
MIC 1	-50 dBm (2.45 mV)	-10 dBm (245 mV)	2.2 k Ω	XLR-3-31 (non symétrique) Jack 6,35 TRS (non symétrique)
MIC 2	-50 dBm (2.45 mV)	-10 dBm (245 mV)	2.2 k Ω	Jack 6,35 TRS (non symétrique)
LINE 1 - 5	-20 dBm (77.5 mV) (GAIN = max)	0 dBm (775 mV) (GAIN = max)	22 k Ω	RCA
	+ 4 dBm (1.23 V) (GAIN = min)	+24 dBm (12.3 V) (GAIN = min)		
PHONO 1 - 3	-55 dBm (1.38 mV) (GAIN = max)	-35 dBm (13.8 mV) (GAIN = max)	50 k Ω	RCA
	-31 dBm (22 mV) (GAIN = min)	-15 dBm (138 mV) (GAIN = min)		
RETURN	-10 dBm (245 mV)	+10 dBm (2.45 V)	100 k Ω	Jack 6,35

Standards de sortie

Sortie	Niveau de sortie nominal	Max. avant distorsion	Impédance de sortie	Connecteurs
MASTER OUT	+ 4 dBm (1.23 V)	+20 dBm (7.75 V)	300 Ω	Jack 6,35
	0 dBm (0.775 V)	+16 dBm (4.89 V)	2.2 k Ω	RCA
SEND OUT	-10 dBm (245 mV)	+10 dBm (2.45 V)	2.2 k Ω	Jack 6,35
SAMPLER OUT	-10 dBm (245 mV)	+10 dBm (2.45 V)	2.2 k Ω	RCA
PHONES	-----	1W + 1W *1	10 Ω	Jack 6,35 stéréo

0 dBm = 0.775 Vrms

*1 Les deux canaux sous charge de 33 Ω

Implémentation MIDI

Modèle DJ-2000

Version 1.00

Date: 6 Jan. 1998

1. Données transmises

1.1 Messages créés

■ Messages système temps réel

● Active Sensing

status

FEH

* Transmis en permanence tous les 240 ms environ.

1.2 Messages créés pour la synchronisation

■ Messages système temps réel

● Timing Clock

status

F8H

● Start

status

FAH

● Stop

status

FCH

Fonction...		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	Par défaut Modifié	X X	X X	
Mode	Par défaut Messages Modifié	X X *****	X X	
Numéro de note:	N° réels joués	X *****	X X	
Vélocité	Note ON Note OFF	X X	X X	
After Touch	Polyphonique Canal	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Contrôles (Control Change)		X	X	
Changement de programme: N° réels		X *****	X *****	
Système Exclusif		X	X	
Système Commun	: Pos. morceau : Sel. morceau : Accord	X X X	X X X	
Système temps réel	: Horloge : : Commandes	O O	X X	
Messages auxiliaires	: All sound off : Reset all controllers : Local ON/OFF : All Notes OFF : Active Sense : Reset	X X X X O X	X X X X X X	
Notes				

Mode 1 : OMNI ON, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO

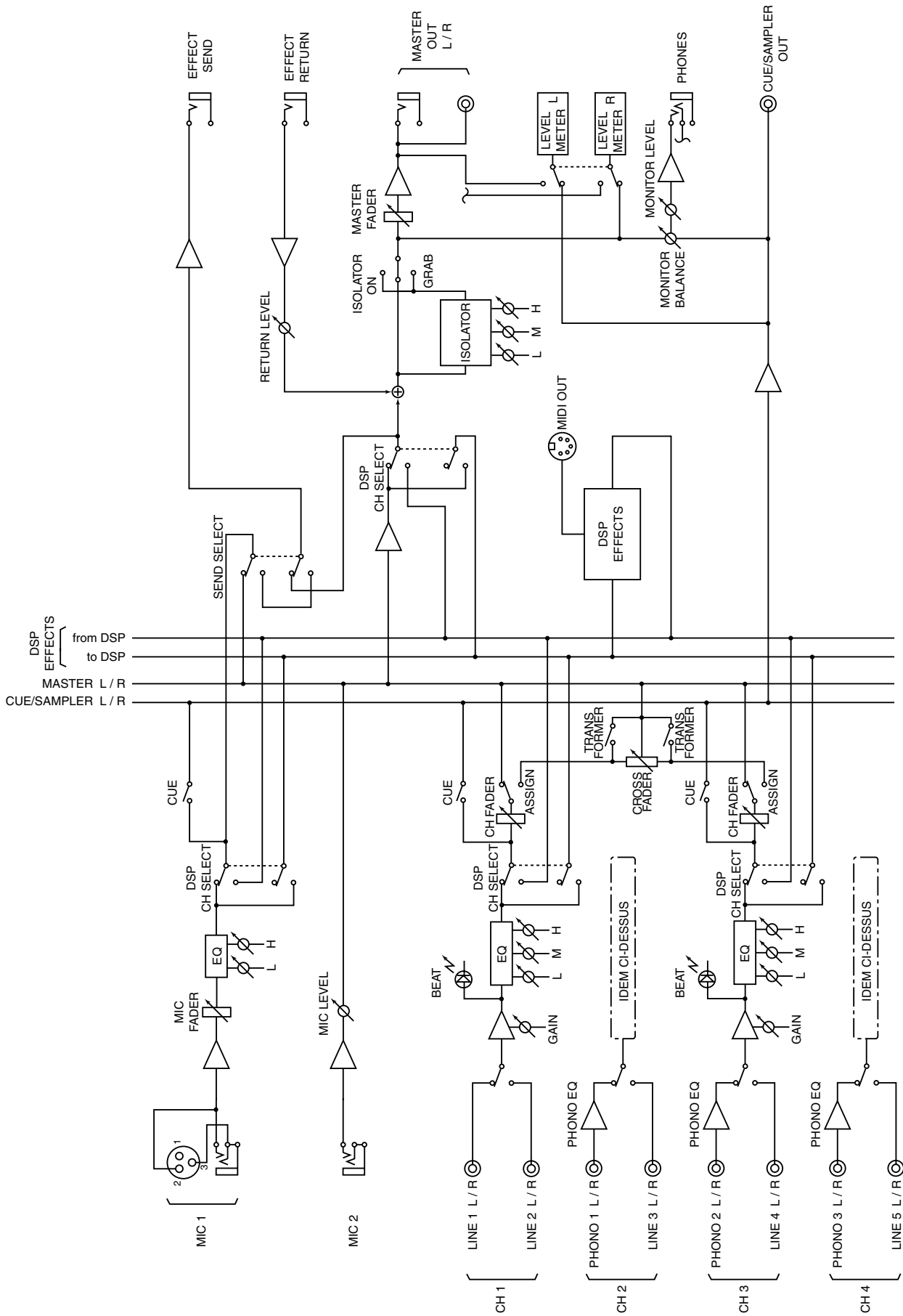
O : Oui

Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 4 : OMNI OFF, MONO

X : Non

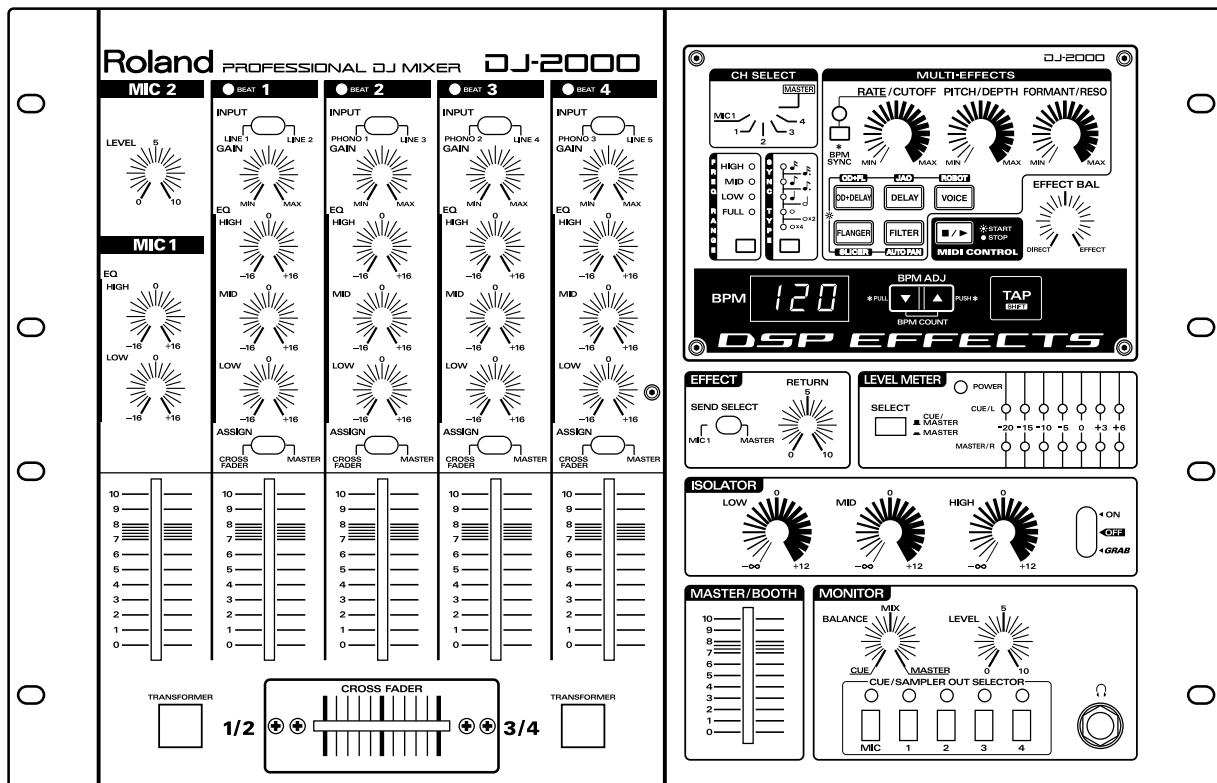
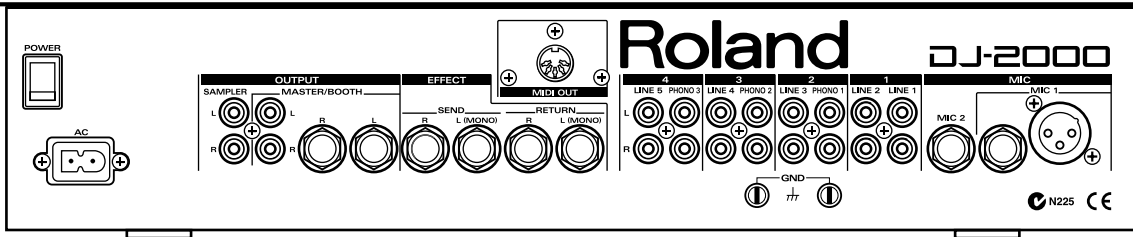
Schéma synoptique



Relevé de réglages 2 (réglages généraux)

Effectuez une copie de cette page et utilisez-la pour relever vos propres réglages

• Relevé des réglages DSP Effects → p. 19



Index

AUTO PAN.....	16
Bornes de masse GND.....	8
Bouton TAP	11,12,13,14,15,16,20,21
BPM SYNC.....	10,12,13,14,15,16
CH SELECT(Sélecteur de voie).....	10,12,13,14,15,16
Cross Fader	6,22
DELAY.....	13
EFFECT BAL (Balance d'effets)	11
EQ (Egaliseur)	6
Exemple de configuration DJ	9
Exemples de réglages du DSP Effects.....	18
FILTER.....	16
FLANGER.....	15
Fonction BPM.....	20
FREQ RANGE (Plage de fréquence).....	10,12,13,14,15,16
ISOLATOR.....	7
JAO	13
LEVEL METER (LED-mètre).....	7
MASTER/BOOTH.....	7,8
MIDI CONTROL.....	10,21
MONITOR	7
Motif d'accentuation.....	15,17
Motif temporel.....	15,17
OD+DELAY	12
OD+FL.....	12
Panneau arrière	8
Réglages BPM.....	20
Bouton TAP	20
BPM COUNT	20
Touches de réglage BPM	20
Relevé des réglages 1 (DSP Effects).....	19
Relevé des réglages 2 (réglages généraux).....	27
Remplacement du Cross Fader.....	22
ROBOT	14
Schéma synoptique.....	26
Schéma synoptique (section DSP Effects)	11
Section DSP Effects	10,11
Sélection des effets.....	11
Sélecteur CUE/SAMPLER OUT.....	7
Sélecteur GRAB.....	7
SLICER	15
Synchronisation d'éléments MIDI sur la fonction BPM.....	21
Synchronisation d'appareils MIDI	21
SYNC TYPE	10,12,13,14,15,16
Tableau des motifs SLICER.....	17
Tableau des paramètres	17
VOICE.....	14

M É M O



Pour les pays de la Communauté européenne
Cet appareil est conforme aux directives européennes EMC 89/336/EEC et LVD 73/23/EEC.

Pour les États-Unis

COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS (FCC) RAPPORT SUR LES INTERFÉRENCES RADIO

Cet appareil a été testé et correspond aux limites de la classe B des appareils numériques, en conformité avec le chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à procurer une protection satisfaisante contre les interférences radio dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et peut aussi, quand il n'est pas installé de manière convenable, occasionner des interférences dans les communications radio. Nous ne garantissons en aucun cas qu'il ne puisse jamais provoquer d'interférences dans une installation spécifique. Si un tel cas intervenait et que cet appareil perturbe la réception radio ou TV, ce qui peut être confirmé par l'extinction et la remise sous tension de l'appareil, nous vous conseillons d'essayer une des mesures qui suivent :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du tuner radio ou TV.
- Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui qui alimente le tuner radio ou TV.
- En cas d'échec, adressez-vous à un revendeur ou à un technicien compétent.

Toute modification ou changement du système peut invalider le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.
Cet appareil doit être relié aux autres à l'aide de câbles blindés pour entrer dans les limites de la classe B de la FCC.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.